代東

本總公所謹訂於一九八九年十二月十六日（星期六）下午一時舉行第五拾屆紀念聯歡，暨金禧盛典，敬備潔茗招待，統請雲域會員伯叔昆仲姐妹駕臨指示禮儀，藉增光寵，翌日十七（星期日）中午十二時，出雙獅巡遊華埠，沿門恭賀，下午五時三十分假座漢宮、北園、名園三大酒樓，寅具薄酌恭候光臨

附：十二月二日星期六開始發售餐券，辦公時間上午十一時至下午五時，地址在本總公所片打東街卅七號二樓，電話六八五八七〇四

十二月十四日星期四截票「額滿即止」

成年男女票價壹拾元

小童十八歲以下捌元

男女耆英六十五歲以上盡足義務者優待免費，但只限持票人親自赴席，餐券不得轉讓。

八九年度獎學金得獎學員免費，參加雙獅遊行工作人員免費，但請預先報名領取餐券以便編排席位，宴會備有豐富禮物隆重抽獎，席散後假座中華文化中心大會堂遊藝晚會，蒙藝林音樂社勳助上演粵劇粵曲助慶。

溫哥華禺山總公所同人敬約

啓事

中山隆鎮同鄉會是年職員任期已滿，遵章應選出九零年度新人接理會務，茲定於十二月三日（星期日）下午一時，在本會二樓禮堂召開全體會員大會

九日（星期六）上午十時至下午四時投選舉票

十日（星期日）下午一時當衆開票揭曉

凡我會員依時蒞臨投票踴躍參加競選，切莫放棄是荷

加拿大雲高華 中山隆鎮同鄉會

公元一九八九年十一月二十一日

許忠鋁窗公司
HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.
432—7835
雙層玻璃窗　屋內暴風窗
新膠質外牆　換屋頂水潤
靚露台上蓋　專造鋁窗紗

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
美國西北海岸三天團$155起
出發日期：十一月十一日
迪士尼樂園十天巴士團$465起
出發日期：十一月廿五日
RENO拉斯維加斯八天飛機團$465起
出發日期：十一月二十六日
聖誕節加勒比海歡樂遊$1539
出發日期：十二月十六日
馬、星、泰、香港十二天團$2,065
出發日期：一月十三日，二月十八日
三月二十四日
星、泰、港九天團$1,888
出發日期：一月十六日，二月二十一日，三月二十七日
東南亞機票特價
香港或台北　$770起
曼谷，星加坡　$835起

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687—6675
〈增設日日新鮮例湯〉
59.00（六位套餐）
西芹炖鴛鴦腎
蝦子海參鴨掌
冲油脆皮鷄（半只）
玉蘭炒雙鮮
椒鹽焗中蝦
豉汁蒸生蚝（六只）
絲苗白飯
奉送：糖水、生菜
特價海鮮席
彩虹大拼盆
上湯焗龍蝦
紅燒三絲翅
北京片皮鴨
生菜包鴨髮
玉蘭炒雙蚌
召喚焗中蝦
當紅炸子鷄
清蒸海水班
楊州炒飯
蓮子紅豆沙
合時生菜
188.00
貴賓席
生猛龍蝦大沙律
御品鷄絲翅
缽酒焗鵝
生炒桂魚卷
碧綠翠瑚
黑椒野鴨柳
八寶荷葉飯
肆式美點
椰汁炖雪蛤羹
式大熱菜
蟹汁鮮蟹鮑
雪裡紅影
388.00

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
新人事・新作風
冬季大酬賓
酬賓席
新喜萬年拼盆
式熱菜 碧綠鮮帶子 椒鹽焗中蝦
鷄茸會燕窩
當紅炸子鷄
奶油龍蝦會
香芋扒大鴨
清蒸游水石班
楊州炒飯
紅豆沙
美點雙輝
合時生菜
$138.00
特價酬賓席
北京片皮鴨
式熱菜 碧綠鴛鴦蝦 七彩炒鴨絲
蟹肉魚肚羹
當紅炸子鷄
薑葱焗雙蟹
荔芋香扣肉
京都焗肉排
清蒸海上鮮
楊州炒飯
紅豆沙
合時生菜
$108.00
六和菜
北京片皮鴨
時蔬鴨上湯
式食 七彩炒鴨絲
薑葱焗肉蟹
翡翠鴛鴦蝦
客家香扣肉
豉汁蒸黑魚
綠苗白飯
紅豆沙
合時生菜
$55.00
營業時間：上午七時半 至晚上十時（逢星期二休息）

美景食屋
Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎ 684-2178
美味無窮　享受出衆
早餐快餐　麵飽蛋撻
特價午餐　中西餅食
粥粉麵飯　冷熱飲品
結婚禮餅　各式其適
生日蛋糕　任君選擇
蒸飽　奶黃飽　鷄沙　豈蓉　蓮蓉　叉燒
每個一律 60¢
溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA
營業時間：上午七時至下午七時

廖盛炤 窗飾公司
室內設計：
定造各款　窗簾　窗紗
百葉簾　垂直簾　牀品
牆紙及裝飾品　美觀實用
價錢相宜　免費估價
二十餘年經驗　自開工場
有發行部
歡迎訂購
電話：253・4566
S.J. LEW Custom Draperies Ltd.
1458 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5L 1W8 Tel:253-4566

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
●多倫多　來回 299元起　●羅省　來回 252元起
●滿地可　來回 359元起　●紐約　來回 451元起
●温尼辟　來回 288元起　●賭城　來回 199元起
●卡加利　來回 164元起　●曼谷　來回 998元起
●三藩市　來回 223元起　●巴黎　來回 599元起
●夏威夷　來回 399元起　●倫敦　來回 499元起
89年暑寒假回港、台及東南亞機票請早預購
★直航回港機票加送六晚酒店特價　1329元起
★韓航特選：韓台港九天遊每月出發　1538元起
★日航精選：日台港九天遊華人領隊　1749元起
★阿拉斯加豪華郵船七天祇需由　999元起
★美加東岸十一日航空團　1088元起
另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊，歡迎參加！
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

北京參茸行
新到
日月魚
功能：
滋陰明目
養肝補腎
用法：
日月魚一兩
淮山片一兩
紹實二兩
加猪肉同煲作湯料
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

新華食品有限公司
Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546
專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶
統辦 各式酒樓 雜貨用品
251-1383
專營 Reynolds Aluminium
外賣錫盒
味全木須皮
貨式多
價錢平
送貨快
珠江橋牌厨用虎三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料